

Tableau des opérations financières de l'Etat	جدول العمليات المالية للدولة	T1	T2	S1	juil-21	août-21	sept-21	T3	oct-21	nov-21	déc-21	T4	S2	Σ Real 2021	TX%	Real 2020	LFI 2021	LFR 2021	Δ%
Tableau des opérations financières de l'Etat (dépenses, soldes et recettes pétrolières)	جدول العمليات المالية للدولة (التفصيل والأرصدة والمعادن النفطية)																		
Recettes exceptionnelles	إيرادات استثنائية	12,11	7,52	19,63	8,08	3,92	8,22	4,22	0,81	-	-	0,81	4,22	23,85		28,69	-	-	-100,00%
dont F	منها صندوق المساعدات والتفصيل من أجل التنمية	12,11	7,52	19,63	8,08	3,92	8,22	4,22	0,01	-	-	0,01	4,22	23,85		28,69	-	-	-100,00%
Dépenses et prêts nets	نفقات وفروض صافية	68,42	157,45	225,87	45,07	58,65	48,08	151,80	49,60	-	-	49,60	201,40	427,27	53%	569,29	700,00	804,78	41,47%
Dépenses courantes	نفقات جارية	53,61	103,82	157,33	39,59	34,31	24,94	89,83	26,20	-	-	26,20	116,83	273,36	53%	368,33	455,00	519,91	41,15%
Salaires et traitements	أجور ورواتب	41,65	47,75	80,41	17,95	14,98	16,95	49,88	15,75	-	-	15,75	65,64	155,04	80%	167,57	190,00	192,93	15,13%
Biens et services	سلع وخدمات	1,17	20,33	21,50	5,81	9,31	2,16	17,28	3,19	-	-	3,19	20,47	41,97	36%	74,11	90,00	118,13	59,40%
Dont: processus électoral	منها : العملية الانتخابية	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
dont: sur financement extérieur	منها : تمويل خارجي	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Transferts courants	تحويلات جارية	1,93	20,81	22,73	6,48	3,75	1,70	11,94	1,20	-	-	1,20	13,14	35,87	33%	63,83	104,00	109,51	71,57%
Intérêts sur la dette publique	فوائد على الدين العمومي	3,95	6,39	10,34	0,65	2,36	1,80	4,81	3,16	-	-	3,16	7,96	18,30	60%	28,75	30,00	30,27	5,25%
Extérieurs	خارجية	3,48	5,89	9,38	0,46	2,26	1,75	4,48	3,16	-	-	3,16	7,63	17,01	83%	21,76	19,10	20,38	-6,34%
Intérieurs	داخلية	0,46	0,50	0,97	0,19	0,09	0,05	0,33	-	-	-	-	0,33	1,30	13%	7,00	19,90	9,89	41,30%
Comptes spéciaux	حسابات خاصة	-	2,77	2,77	0,41	0,78	1,83	3,02	0,64	-	-	0,64	3,66	6,43	13%	9,42	20,00	49,41	424,24%
dont crédit d'impôts	منها فرض ضرائب	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dépenses d'équipement et prêts nets	نفقات تجهيز وفروض صافية	11,48	50,39	61,86	13,37	23,26	22,04	58,67	22,32	-	-	22,32	80,99	142,85	50%	282,94	245,00	284,87	40,37%
Investissement financé par extérieur***	استثمار ممول خارجيا ***	9,94	11,81	21,74	2,88	6,48	2,89	12,26	6,15	-	-	6,15	18,40	40,14	89%	52,48	45,00	45,00	-14,26%
Investissement financé par intérieur (dont dépenses FAID)	استثمار ممول داخليا (منها صندوق المساعدات والتفصيل من أجل التنمية)	1,54	38,58	40,12	10,49	16,78	18,15	46,42	16,17	-	-	16,17	62,59	102,71	43%	150,46	200,00	239,87	59,43%
dont Crédit d'Impôts	منه فرض ضرائب	1,18	1,29	2,47	0,54	0,54	0,73	1,81	0,33	-	-	0,33	2,14	4,61	-	6,54	-	-	-100,00%
dont FAID	منها صندوق المساعدات والتفصيل من أجل التنمية	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Restructurations et prêts nets	إعادة هيكلة وفروض صافية	3,43	3,25	6,68	1,11	1,08	1,10	3,29	1,08	-	-	1,08	4,38	11,05	-	1,98	-	-	100,00%
Réserves communes	احتياطي مشترك	0,05	6,86	6,91	0,29	0,79	0,28	1,36	0,43	-	-	0,43	1,78	8,69	44%	25,46	21,00	19,67	-22,74%
Avances (dépenses payées avant ordonnancement)	سلف (نفقات مدفوعة قبل الأمر بالمرافق)	4,77	-	1,10	3,67	-	1,01	2,33	0,23	-	-	1,83	3,38	7,05	-	0,82	-	-	100,00%
Solde hors pétrole; dons non compris (déficit -)	رصيد خارج النفط لا يشمل الهبات (عجز -)	53,91	65,95	119,87	13,06	-	13,53	10,54	10,07	2,88	-	2,88	12,96	132,82	-102%	0,62	-	108,46	-20891,47%
Solde hors pétrole; dons compris (déficit -)	رصيد خارج النفط يشمل الهبات (عجز -)	62,15	71,65	133,79	14,30	-	11,02	12,12	15,39	16,47	-	16,47	31,86	165,66	-158%	60,97	-	104,78	-271,86%
Idem, recettes de pêche exclues (déficit -)	نفس الشيء، إيرادات الصيد مستبعدة (عجز -)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Solde de base hors pétrole (déficit -)	رصيد أساسي خارج النفط (عجز -)	67,33	83,65	150,99	16,40	-	4,78	15,18	26,80	12,18	-	12,18	38,99	189,98	-295%	73,62	-	44,36	-187,39%
Solde de base en %PB	رصيد أساسي نسبة إلى الناتج المحلي الإجمالي (ن.م.إ)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Recettes pétrolières (net)	إيرادات نفطية (صافية)	1,45	2,08	3,53	0,33	0,33	0,11	0,77	0,13	-	-	0,13	0,90	4,43		7,58	-	-	-100,00%
Recettes fiscales	إيرادات ضريبية	1,40	2,07	3,47	0,33	0,32	0,10	0,76	0,13	-	-	0,13	0,89	4,35		6,34	-	-	-100,00%
BIC	إرباح صناعية وتجارية	0,32	0,41	0,73	0,10	0,14	0,00	0,24	-	-	-	-	0,24	0,97		1,94	-	-	-100,00%
ITS	ضرائب على الربح والأرباح	0,55	0,57	1,12	0,15	0,16	0,00	0,32	-	-	-	-	0,32	1,44		2,64	-	-	-100,00%
Autres	أخرى	0,53	1,09	1,62	0,08	0,03	0,09	0,20	0,13	-	-	0,13	0,33	1,95		1,75	-	-	-100,00%
Recettes non fiscales	إيرادات غير ضريبية	0,05	0,01	0,07	0,00	0,00	0,01	0,01	0,00	-	-	0,00	0,01	0,08		1,25	-	-	-100,00%
Bonus/Relevances	مكافآت	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		-	-	-	-
Revenu du capital	عائد رأس المال	0,05	0,01	0,07	0,00	0,00	0,01	0,01	0,00	-	-	0,00	0,01	0,08		0,44	-	-	-100,00%
Profit oil	ربح النفط	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		-	-	-	-
Autres	أخرى	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		0,81	-	-	-100,00%
Paiements (financement du budget)	مدفوعات (تمويل الميزانية)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		-	-	-	-
Solde global; dons non compris (déficit -)	رصيد إجمالي لا يشمل الهبات (عجز -)	55,37	68,04	123,40	13,40	-	13,21	10,65	10,84	3,01	-	3,01	13,85	137,26	-106%	6,97	-	108,46	-1961,97%
Solde global; dons compris (déficit -)	رصيد إجمالي يشمل الهبات (عجز -)	63,60	73,73	137,33	14,63	-	10,70	12,23	16,16	16,60	-	16,60	32,76	170,09	-162%	68,55	-	104,78	-252,85%
Tableau des opérations financières de l'État (Financement)	جدول العمليات المالية للدولة (التمويل)																		
Financement	تمويل	63,60	73,73	137,33	14,63	10,70	12,23	16,16	16,60	-	-	16,60	32,76	170,09	-162%	68,55	69,00	104,78	252,85%
Financement intérieur	تمويل داخلي	10,86	66,75	77,62	15,01	2,71	26,82	44,53	2,35	2,35	-	2,35	46,88	124,50	20,75	139,70	-	1,76	-95,71%
Financement intérieur ajusté (1)+(2)+(3)+(4)+(5)+(6)+(7)	تمويل داخلي معالج 7+6+5+4+3+2+1	70,21	67,20	137,41	13,01	51,43	13,57	78,01	9,63	-	-	9,63	87,64	225,04	-629%	124,92	71,68	35,76	128,63%
Financement bancaire	تمويل مصرفي	30,62	61,46	92,08	16,33	-	4,72	15,74	27,35	4,49	-	4,49	31,83	123,91	20,65	57,74	0,54	6,00	-89,61%
BCM	البنك المركزي الموردين	21,81	66,27	80,07	14,94	-	4,52	14,85	25,20	4,80	-	4,80	30,07	118,15	-	66,29	-	-	-100,00%
(1) BCM (hors cptes div. CAS et y compris cpte courant rapproché)	البنك المركزي (خارج الحسابات المختلفة، حساب التحويل الخاص بمداخيل الحساب الجاري المقارن) (1)	58,57	67,45	126,01	12,71	58,45	26,93	88,10	7,19	-	-	7,19	105,29	231,30	-777%	199,33	74,04	29,76	114,93%
Compte courant	حساب جاري	-	25,50	67,03	-	92,53	-	13,09	55,69	-	-	7,20	108,88	197,41	-	232,17	-	-	100,00%
Compte courant y compris rapprochement	حساب جاري بما فيه المقارنة	-	57,50	67,74	-	125,23	-	12,54	58,45	-	-	7,38	105,05	230,28	-774%	199,31	74,04	29,76	114,93%
Values à l'encaissement à la BCM et instances du mois à la BCM	قيم مقبوضة لدى البنك وعمليات عاكسة للشهر	32,00	0,71	32,71	-	0,55	2,75	2,21	0,01	0,18	-	0,18	0,17	32,88	-	32,87	-	-	100,00%
Comptes divisionnaires	حسابات فرعية	0,40	-	1,11	-	0,71	0,29	2,09	3,41	1,60	-	2,46	4,06	3,34	-	122,56	-	-	100,00%
Allégements	تخفيف المدونية	0,43	-	1,41	-	0,98	0,01	0,02	0,18	0,20	-	0,01	0,19	0,79	-	22,84	-	-	100,00%
CAS	حساب تحويل خاص	4,97	-	0,94	-	4,03	-	2,34	1,26	11,66	-	0,33	7,73	11,76	-	237,75	-	-	100,00%
Autres	أخرى	-	0,00	0,00	-	0,00	0,02	0,01	-	0,02	-	0,02	-	0,01	-	-	-	-	-
Créances sur l'État (pertes BCM+consolidation quotas FMI-FMA)	دئون على الدولة (بمسار البنك المركزي + دعم حصص صناديق النقد)	2,11	-	4,23	-	2,12	-	63,54	1,18	62,57	-	0,27	62,84	64,96	-	187,79	-	-	100,00%
Encaissements	سولة في الصندوق	1,07	0,29	0,78	-	0,17	-	0,01	-	0,25	-	0,43	0,19	1,01	-	0,02	-	-	100,00%
Banques commerciales	البنوك التجارية	8,81	-	4,81	-	4,00	1,39	0,20	0,89	2,07	-	0,31	1,76	5,76	96%	8,56	0,54	6,00	170,11%
(2) Banques commerciales (hors var CCP dans les banques)	البنوك التجارية (خارج تغير الحساب الجاري للربو في البنوك) (2)	8,81	-	4,81	-	4,00	1,39	0,20	0,89	2,07	-	0,31	1,76	5,76	96%	8,56	0,54	6,00	170,11%
Financement par bons du Trésor	تمويل بواسطة أدوات الخزينة	2,30	0,93	3,23	2,29	-	0,99	2,01	3,31	-	-	3,31	-	6,53	-	3,40	-	0,46	-
Obligations cautionnées (traites)	(مضادات مضمونة وكسبيلات)	7,26	-	3,28	3,98	0,81	1,36	-	0,05	2,12	1,71	3,83	7,81	130%	-	4,01	1,00	6,00	249,45%
(3) Financement BIT bancaire	تمويل بواسطة أدوات الخزينة الإسلامية المصرفية (3)	0,70	-	0,24	-	0,94	-	0,36	-	1,40	0,84	-	0,84	0,10	-	1,00	-	0,60	-100,00%
Variation comptes de liaison comptables de l'intérieur du pays	تغير حسابات الإرباط المحاسبية داخل البلاد	-	0,75	-	2,45	-	3,21	-	1,71	-	0,57	-	1,07	-	8,58	-	1,14	-	100,00%
(4) Financement non-bancaire	تمويل غير مصرفي (4)	2,60	-	2,34	0,26	2,63	-	3,05	2,28	1,78	-	1,00	0,78	1,05	-	4,08	-	2,30	100,00%
(5) Variation des arriérés intérieurs	تغير المتأخرات الداخلية (5)	2,35	0,55	-	1,80	-	0,44	-	0,18	-	3,37	-	3,99	1,99	-	12,17	-	-	100,00%
Apurement	تصفية	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Accumulation	تراكم	-	2,35	0,55	-	1,80	-	0,44	-	0,18	-	3,37	-	3,99	3,81	12,17	-	-	100,00%
Instances du Trésor	عمليات عاكسة للخزينة	-	2,35	0,55	-	1,80	-	0,44	-	0,18	-	3,37	-	3,99	3,81	12,17	-	-	100,00%
Apurement	تصفية	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Accumulation	تراكم	-	2,35	0,55	-	1,80	-	0,44	-	0,18	-	3,37	-	3,99	3,81	12,17	-	-	100,00%
Dette croisée et autres engagements de l'État	دئون متبادلة وإلتزامات أخرى للدولة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Apurement	تصفية	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Accumulation (report 2010)	تراكم (تحويل 2010)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(6) Variations des mouvements sur comptes de dépôts et comptes de liaison	تغير حركة حسابات ال																		

Tableau des opérations financières de l'Etat	جدول العمليات المالية للدولة	T1	T2	S1	juil-21	août-21	sept-21	T3	oct-21	nov-21	déc-21	T4	S2	Σ Real 2021	TX%	Real 2020	LFI 2021	LFR 2021	Δ%
Amortissement (BTF) (op.spec. Nov.) Autres financements	سداد ائزونات الخزينة ذات نسبة الفائدة الثابتة (عملية نوفمبر الخاصة) تمويلات اخرى	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	112,35	-		-100,00%
Financement extérieur	تمويل خارجي	8,08	- 7,21	0,87	- 1,89	62,22	0,62	60,95	- 6,96			- 6,96	53,99	54,87		56,28	- 2,68	69,02	 22,64%
Compte pétrolier (net)	حساب نفطي (صافي)	- 1,45	- 2,08	- 3,53	- 0,33	- 0,33	- 0,11	- 0,77	- 0,13			- 0,13	- 0,90	- 4,43	-	2,59	-	-	-100,00%
Recettes pétrolières	عائدات نفطية	- 1,45	- 2,08	- 3,53	- 0,33	- 0,33	- 0,11	- 0,77	- 0,13			- 0,13	- 0,90	- 4,43	-	7,58	-	-	100,00%
Contribution du FNRH	مساهمة الصندوق الوطني لعائدات النفط	-	-	-	-	-	-	-	-			-	-	-	-	10,08	-	-	-100,00%
Autres (net)	اخرى (صافية)	9,54	- 5,13	4,41	- 1,56	62,54	0,73	61,72	- 6,83			- 6,83	54,89	59,30		53,78	- 2,68	69,02	 28,34%
Emprunts extérieurs (net)	اقتراض خارجي (صافي)	- 9,93	- 15,89	- 25,82	- 1,46	- 1,12	- 5,53	- 5,87	- 5,38			- 5,38	- 11,26	- 37,08	-	41,09	-	32,68	20,46%
Emprunts nouveaux	قروض جديدة	- 5,53	- 6,11	- 11,64	- 1,64	- 3,98	- 1,32	- 6,94	- 3,16			- 3,16	- 10,10	- 21,74	- 48%	26,64	-	45,00	68,95%
Amortissement	سداد	- 15,46	- 22,00	- 37,46	- 3,11	- 2,86	- 6,85	- 12,81	- 8,54			- 8,54	- 21,36	- 58,82	- 76%	67,72	-	77,68	-14,70%
Financement extérieur exceptionnel	تمويل خارجي استثنائي	- 13,45	- 15,24	- 28,69	- 2,16	- 0,18	- 6,87	- 9,21	-			-	- 9,21	- 37,90	-	31,91	-	30,00	-5,97%
Prêt budgétaire FMI	تمويل مزاواري من صندوق النقد الدولي	- 8,50	-	- 8,50	-	- 63,24	-	- 63,24	-			-	- 63,24	- 71,74	-	67,82	-	71,70	5,72%
Variation comptes de liaison comptables des chancelleries	تغير حسابات الارتباط المحاسبية في المفارز	- 2,49	- 4,48	- 6,97	- 2,26	- 1,99	- 0,61	- 4,85	- 1,45			- 1,45	- 6,30	- 13,27	-	4,86	-	-	100,00%
Erreurs et omissions (besoin de financement)	خطأ وسهو (الحاجة إلى التمويل)	1,47	- 0,67	0,79	- 0,27	0,09	- 0,72	0,90	0,01			0,01	- 0,88	- 0,09		0,09	0,00	-	

Erreurs et omissions (hors impact fin ext et remb dette)

الأخطاء والسهو (باستثناء تأثير التمويل الخارجي وسداد الديون)

Pour mémoire:	للتذكير	T1	T2	S1	juin-21	août-21	sept-21	T3	oct-21	nov-21	déc-21	T4	S2	2021
Crédit net des autorités monétaires à l'État (Variation)	فرص صافي للسلطات النقدية إلى الدولة (تغير)	- 13,82	- 57,96	- 57,96	- 14,94	- 4,52	- 457,75	- 467,75	- 4,80			-	-	-
Solde du compte unique du Trésor (CCT consolidé)	رصيد الحساب الوحيد للخزينة (حساب جاري للخرينة مدعم)	300,27	367,30	367,30	380,38	436,08	464,97	464,97	472,18		-	-	-	-
Solde du compte courant du Trésor (CCT)	رصيد الحساب الوحيد للخزينة (حساب جاري للخرينة)	300,27	367,30	367,30	380,38	436,08	464,97	464,97	472,18		-	-	-	-
Solde du Fonds National des Revenus des Hydrocarbures (en millions USD)	رصيد الصندوق الوطني لعائدات النفط (مليون دولار)	100,78	107,59	107,59	108,30	109,24	109,91	109,91	110,02		-	-	-	-
Solde du Fonds National des Revenus des Hydrocarbures (en milliards d'UM)	رصيد الصندوق الوطني لعائدات النفط (مليار أوقية)	36,20	38,86	38,86	39,12	39,46	39,70	39,70	39,74		-	-	-	-
Crédit net des banques commerciales à l'État (OC-BTB)	اقتراض صافي للبنوك التجارية إلى الدولة	8,32	14,72	14,72	11,57	11,19	9,41	9,41	9,41		-	-	-	-
Créances (Encours BT (-) obligations cautionnées)	مستحقات (مستحقات ائزونات الخزينة - سدادات مضمونة)	53,77	44,79	44,79	50,21	47,34	52,73	52,73	51,73		-	-	-	-
Dépôts (CCP)	ودائع (حساب جاري بريدي)	-	-	-	-	-	-	-	-		-	-	-	-
Encours des bons du Trésor (BT)	مستحقات ائزونات الخزينة	68,99	67,34	67,34	71,90	67,66	73,27	73,27	72,27		-	-	-	-
Bancaire	مصرفية	6,90	7,83	7,83	10,11	9,12	11,13	11,13	11,13		-	-	-	-
Non bancaire	غير مصرفية	4 649,00	46,60	46,60	45,74	45,74	45,74	45,74	44,74		-	-	-	-
BTF	ائزونات الخزينة الإسلامية	13,60	12,91	12,91	16,05	12,80	16,40	16,40	16,40		-	-	-	-
Obligations cautionnées (OC)	سدادات مضمونة	15,22	22,55	22,55	21,69	20,32	20,54	20,54	20,54		-	-	-	-
Données en milliards d'Ouguiya sauf indication contraire		بيانات بمليار الأوقية ما لم يرد عكس ذلك*												
Taux UM/USD	سعر صرف الدولار بالافريقية	35,92			36,12	36,12	36,12	36,12	36,12					